



TOTAL



## Vorwort



**Didier Mele**  
Directeur Commercial

### *Liebe Kundin, lieber Kunde,*

wir freuen uns, Sie zu dieser neuen Ausgabe Ihres Magazins „**totalelement vôtre**“ zu begrüßen. Nun, da der Herbst vor der Tür steht, sollten Sie Ihren Ölstand in Ihrem Tank kontrollieren. Und für uns bei „TOTAL“ ist es der richtige Zeitpunkt, um Ihnen einige Tipps zu geben, wie Sie den Winter unbesorgt überstehen können. Erinnern Sie sich an den letzten Winter! Über mehrere Tage hinweg lagen die Temperaturen bei -15 °C! Eine Reihe von Ihnen hat in dieser Zeit erhebliche Unannehmlichkeiten gehabt, da sich im Heizöl Paraffin gebildet hat. Um in diesem Jahr diese unangenehmen Situationen so weit wie möglich zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, Ihre Heizöl-Bestellung durch das „TOTAL“- Frostschutzmittel für Heizöl zu ergänzen.

Wir möchten diese Ausgabe von „**totalelement vôtre**“ ebenfalls nutzen, um Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten in Erinnerung zu rufen, die Ihnen zur Bestellung von Heizöl während und auch außerhalb der Bürozeiten zur Verfügung stehen, wenn Ihnen das Heizöl ausgeht.

Auch aus unserem Tankstellen-Netz gibt es viele Neuigkeiten. Zunächst bieten wir mit „Digicash“ ein mobiles Zahlungssystem, mit dem Sie Ihre Tankfüllung und Einkäufe im Shop mit Ihrem Smartphone zahlen können. Entdecken Sie anschließend bereits vorab unsere ganz neue Playstation®-Werbeaktion. Zahlreiche Preise sind zu gewinnen.

Auto- und Motorsportfreunde sollten sich auf jeden Fall die International Motor Show vormerken, das absolute Highlight der Saison, die in diesem Jahr vom 17. bis 19. November stattfindet. In diesem Jahr feiert die Marke „Elf“, die zur „TOTAL“-Gruppe gehört, ihr 50-jähriges Bestehen.

Getreu unserer Tradition liegt es uns am Herzen, die lokale Gastronomie. In dieser Ausgabe steht das Restaurant „Firwatnet“ im Mittelpunkt.

Viel Spaß beim Lesen.



## Notfall-Lieferungen im Winter

Bis zum Frühjahr bleibt unser gesamtes Team mobilisiert, um dafür zu sorgen, dass Sie es im Winter schön warm haben! Neben unseren üblichen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr) können Sie uns für Lieferungen am gleichen Tag auch **von Montag bis Freitag von 17.00 bis 21.00 Uhr und Samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr** erreichen. Rufen Sie uns also an, wenn Ihnen das Heizöl ausgeht! Im Notfall können Sie uns ganz einfach erreichen. Wählen Sie die übliche kostenlose Rufnummer **8002 6060** und wählen Sie die Option **Notfall-Lieferung**. Sie werden direkt mit unserem Fahrer verbunden, der Ihre Bestellung schnellstmöglich bearbeitet.



### HINWEIS:

**FALLS SIE KEINE ZEIT HABEN,  
IHRE BESTELLUNG AM TAGE AUFZUGEBEN!**

#### Cleverer Tipp:

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass es aufgrund hohen Bestellaufkommens und der Witterungsbedingungen nicht immer möglich sein wird, alle Kunden gleichzeitig zu versorgen!

Um also zu verhindern, dass Ihnen am Abend oder am Wochenende das Heizöl ausgeht, kontrollieren Sie den Ölstand in Ihrem Tank einmal wöchentlich, um rechtzeitig bestellen zu können.

#### **Können Sie zwischen 2 Möglichkeiten wählen:**

- 1- Rufen Sie uns unter der Nummer 8002 6060 an und wählen Sie die Option „eine Nachricht hinterlassen“. Wir rufen Sie zurück, sobald wir wieder im Büro sind.
- 2- Bestellen Sie auf unserer Website [www.mazout-online.lu](http://www.mazout-online.lu)

# Neu: Frostschutzmittel Mazout TOTAL (oder Coldflow)

**Fordern Sie unser Frostschutz-Additiv an, um den Winter sorgenfrei zu verbringen!**

Vielleicht wussten Sie es noch nicht, doch wenn die Außentemperatur unter -10 °C sinkt, kann Heizöl – abhängig von der Exposition von Heizöltank und Leitungen – beginnen, zu erstarren. Es entstehen erste Paraffin-Kristalle, die zum Versagen des Brenners führen können.

Um dies so weit wie möglich zu vermeiden, empfiehlt Ihnen TOTAL, bei der Heizöllieferung das Frostschutzmittel Mazout TOTAL hinzuzugeben. Das Frostschutzmittel Mazout TOTAL ist ein Additiv, das das Verhalten von Heizöl bei sehr niedrigen Temperaturen verbessert. Wenn dieses Additiv dem Heizöl hinzugegeben wird, verbessert sich der Gefrierpunkt des Heizöls. Das Frostschutzmittel Mazout TOTAL wird in 1-Liter-Behältern verkauft. **Wir empfehlen, auf 1000 Liter Heizöl jeweils eine Liter Additiv zuzugeben.** Der Preis pro Behälter ist auf € 11 inkl. MwSt. festgelegt.

## Ausführlichere Informationen zu Eigenschaften und Vorteilen

Wenn das Frostschutzmittel Mazout TOTAL vorbeugend verwendet wird, bietet es folgende Vorteile :

- verhindert die Bildung von Paraffin-Kristallen in Filtern und Leitungen.
- senkt je nach Art des Brennstoffs und der Dosierung des Frostschutzmittels den Gefrierpunkt von -13 °C auf -33 °C und den Temperaturgrenzwert der Filtrierbarkeit von -13 °C auf -21 °C.
- verbessert die Filtrierbarkeit des Heizöls während längerer Frostperioden.

Typische Eigenschaften	Temperaturgrenzwert der Filtrierbarkeit	Gefrierpunkt
Heizöl ohne Additiv	-13°C	-13°C
Heizöl mit 0,5% COLDFLOW	-18°C	-24°C
Heizöl mit 1% COLDFLOW	-20°C	-30°C
Heizöl mit 1,5% COLDFLOW	-21°C	-33°C

Das Frostschutzmittel Mazout TOTAL hat außerdem „ROSTSCHUTZ“-Eigenschaften.

## Wie wird es eingesetzt?

Das ist ganz einfach! Sie brauchen vor dem Befüllen des Tanks mit Heizöl einfach nur einen Liter Frostschutzmittel für je 1000 Liter Heizöl in den Tank zu geben. Beim Betanken wird das Additiv in das Heizöl eingemischt.

Das Produkt ist nur dann wirksam, wenn es vorsorglich verwendet wird. Es wird davon abgeraten, das Additiv Heizöl zuzugeben, das eine Temperatur von weniger als +5 °C hat. Wird das Frostschutzmittel zu Heizöl gegeben, das bereits Paraffin-Kristalle enthält, kann dies den gegenteiligen Effekt der normalen Wirkung des Additivs haben.

**Das Frostschutzmittel Mazout TOTAL ist NICHT für DIESELKRAFTSTOFF geeignet.**



**Guter Plan:** Fordern Sie bei Ihrer nächsten Bestellung auch Ihr Frostschutzmittel an. Bei jeder zwischen dem 1. November und dem 31. Dezember 2017 aufgegebenen Heizölbestellung\* profitieren Sie von einem Nachlass von **20 % auf** Ihre Mazout TOTAL Frostschutzmittelbestellung (€ 8,80 inkl. MwSt. anstatt € 11,00 inkl. MwSt.). Angebot ebenfalls gültig auf [www.mazout-online.lu](http://www.mazout-online.lu)

\*Mindestens 1000 Liter Heizöl

# Aktuell: In unseren Tankstellen



**Playstation®: GEWINNEN SIE ÜBER 1000 PREISE, indem Sie Ihre Tankfüllung auf der TOTAL Club Karte registrieren!**

Tanken Sie mindestens 25 Liter und registrieren Sie bei der Zahlung Ihre TOTAL Club Karte. Sie erhalten anschließend eine E-Mail, die Ihnen die Möglichkeit zur Teilnahme am Playstation®-Gewinnspiel und damit vielleicht die Chance auf einen der tausend eingesetzten Playstation®-Preise gibt. Versuchen Sie mehrmals Ihre Chance indem Sie Ihre TOTAL Club Karte bei jeder Tankfüllung registrieren.

Haben Sie Lust zu spielen? Weitere Informationen finden Sie auf [www.total.lu](http://www.total.lu). Sie haben noch keine TOTAL Club Karte und möchten an der Aktion teilnehmen? Lassen Sie sich in Ihrer TOTAL

Tankstelle eine Karte aushändigen und gehen Sie auf [www.total.lu](http://www.total.lu), um die Karte mit Ihren Daten zu aktualisieren. Sie benötigen Hilfe? Sie können auch die Nummer 23600 anrufen um das Formular aufzufüllen.

(\*) Bei Ihrem Anruf: Wählen Sie Ihre Sprache und fahren Sie dann fort, indem Sie die 2 für das Informationszentrum drücken.





## Aktuell: In unseren Tankstellen



### **DIGICASH, zahlen Sie über Ihr Smartphone**

Künftig ist Digicash in den meisten Tankstellen in Luxemburg verfügbar.

Wie das funktioniert?

- 1) DIGICASH-App starten.
- 2) Zahlung durchführen, indem das Smartphone in die Nähe des DIGICASH-Beacons gebracht wird.
- 3) Die Zahlung per Fingerabdruck oder PIN-Eingabe bestätigen.

DIGICASH ist sozusagen eine 2-in-1-Lösung, registrieren Sie Ihre Treuekarte in der DIGICASH-App. Sie brauchen ihre TOTAL Club Karte nicht mehr herauszuholen, wenn Sie

mit Ihrem Smartphone zahlen! Künftig werden Sie, wenn Sie an TOTAL-Tankstellen mit DIGICASH zahlen, auch Ihre Treuevorteile ansammeln.

Kommen Sie in die TOTAL-Tankstellen in Luxemburg\*.

\*Weitere Informationen zu Digicash: [www.digicash.lu](http://www.digicash.lu)



## TOTAL Club, nutzen Sie die Vorteile!

Neben der Pannenhilfe bietet die TOTAL Club Karte die Möglichkeit, bevorzugt an zahlreichen Gewinnspielen und Aktionen teilzunehmen.

Weitere Informationen: [www.total.lu](http://www.total.lu)



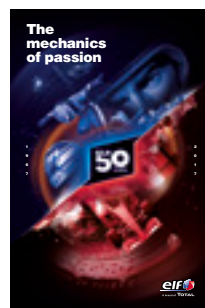
## Terminkalender

### **International Motor Show :**

Die JOIN/Motor Show von Luxemburg ist der ultimative Treffpunkt für alle Liebhaber von Sportwagen, Sportmotorrädern, Custom Cars und Bikes, Rennmaschinen und Oldtimern. Die 20. Auflage findet am 17., 18. und 19. November 2017 in den Ausstellungshallen der LuxExpo auf dem Kirchberg statt.

In diesem Jahr feiert die Marke Elf ihr 50-jähriges Bestehen. Seit 2001 gehört sie zur TOTAL Gruppe und ist heute der weltweit viertgrößte Vertreiber von Schmierstoffen.

Die Elf-Schmierstoffe stehen für Exzellenz und Leistung, für Rekorde und unvergessliche Siege. Dies verdanken sie auch ihrer Geschichte, der Geschichte einer Marke, die vor 50 Jahren aus der Taufe gehoben wurde und seitdem im Motorsport eine führende Stellung einnimmt.



## Gewinnspiel-Aktion

TOTAL verlost 10 mal 4 Freikarten für die International Motor Show mit einer Elf Sammlerplatte.

Zur Teilnahme, bitte beiliegende Antwortkarte ausfüllen und zurücksenden, oder geben Sie Ihre Antwort einfach auf unserem Online-Formular unter

[www.total.lu/de/gewinnspiel.html](http://www.total.lu/de/gewinnspiel.html)

Alles Wissenswerte rund um die Messe und noch viele Informationen finden Sie auf der Website des Organisators unter :

[www.international-motorshow.com](http://www.international-motorshow.com)







## Unser Favorit

### Das Restaurant Firwatnet

Dies ist der ultimative Treffpunkt für die Liebhaber der feinen Küche. Wenn Sie einen Eindruck von diesem schönen Restaurant bekommen wollen, öffnen Sie die Türen und geben Sie sich Ihrer Neugier hin; erkunden Sie die verschiedenen Räume und lassen Sie sich von ihrem Charme bezaubern.

Die mit Keramikfliesen belegten Böden, der große Steinkamin zur rechten Seite, die großen Korbsessel mit bequemen Sitzkissen machen aus diesem Platz einen Ort an dem man gerne zum Tische verweicht. Die Decke mit freiliegenden Balken fügt der Gestaltung eine charmante, gleichzeitig rustikale und kultivierte Note hinzu. Die Dekoration ist von Holz und Grünpflanzen bestimmt. Und auch die Anordnung der Tische zeigt Klasse. Ausreichend große Abstände zwischen ihnen verhindern Störungen durch Gespräche am Nebentisch. Im Sommer kann man auch auf der Terrasse

an der Vorderseite des Restaurants sitzen. Stellen Sie sich vor, wie Sie hier die gute Küche genießen und eine schöne Zeit verbringen. Hier werden nur frische saisonale Produkte verwendet, daher werden die Menüs alle zwei Tage neu online gestellt. Entdecken Sie auch die große Auswahl an kreativen hausgemachten Desserts. Die Gastgeber wählen die besten lokalen Produkte aus Frankreich und Luxemburg, die sie auf subtile Weise miteinander kombinieren.

#### Über uns

Traditionelle Luxemburgische und französische Küche  
Luxemburgische Wein und Crémant Spezialitäten

Online Bestellung möglich

Tagesgericht von Dienstag bis Samstag

Generaldirektion: Famille Thelen



#### Restaurant Firwatnet

Adresse : 140, rue du Cents / L-1319 Luxembourg

Tel : 43 67 87

[www.firwatnet.lu](http://www.firwatnet.lu)

#### Öffnungszeiten:

Mittag: 12:00 - 14:00 Uhr

Abend: 18:00 - 21:30 Uhr

Geschlossen am Montag



## Gewinnspiel-Aktion

Die 3 zu gewinnenden Lose sind:

#### 1. Preis:

Ein Abendessen für 2 Personen

#### 2. Preis:

Ein Gutschein im Wert von 60€

#### 3. Preis:

2 Tagesmenüs mit einem Getränk

Zur Teilnahme, bitte beiliegende Antwortkarte ausfüllen und zurücksenden, oder geben Sie Ihre Antwort einfach auf unserem Online-Formular unter:

[www.total.lu/de/gewinnspiel.html](http://www.total.lu/de/gewinnspiel.html)

